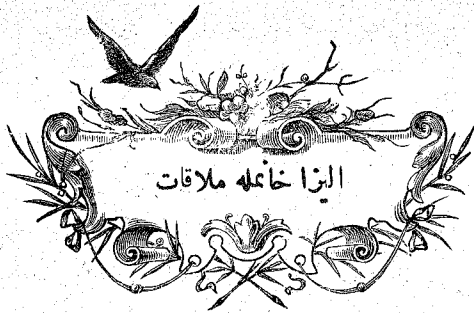


بویوک محبوسه

نومرو
۵

پنجشنبه کونلری چیقار ادبی و علمی مجموعه در
اداره خانه سی : جفال اوغلنده اجتهاد اونده
نومرو : ۱
مدیر و امتیاز صاحبی م . زکریا

سزسی
۱۰ غروشدیر



تهلېزا خانم صحنه په نه وقت کېږي - هانکې اوپولنری
سویور - ایلک هیجانی نه وقت دوی

محرر لرغون دې بری الیزه خانم کوروشه رک
صحنه په نه وقت جیغی ، اک چوق هانکې
اوپولنری سودیکې ، ایلک تیاترو هیجانی هانکې
رولده دریدنی حقه کندی مطالعه لرې سور -
مشدر سووکیل آریستک بوخوسیتلری ده
قارلرغزجه صرايله اوقونمغه شایندر :

ایچری کیردیکم زمان قیمتی عملرغزې یکی
بر په سک پرووالیه مشغول بولم - الیزا
پنه هیجان خانم ، مارتک صیباق وجوسرد کولشه
وغما بالطوسنه بورونمش اوطوریوردی .
رجای کولوسه بن کوزلرله قبول ایتدیلر . صحنه نک
آرقه سنده کی کوچوک وساکن ساحه چکله ک
ایکیمزده ده ، امتحانه حاضر لاش جوچلر کی
متردد بر هجیان واردی . کاغدی ، قلمی
حاضر لارکن ایلک سؤالی سوردم :
— افندم ، برنجی استرخام صحنه په انتابکره
عائدر . لطفاً ، بو حیانه ناسیل کیردیکم کز
آکلایمیسکز ؟
الیزه خانم باقیه لرنده اسکی بر رؤیا نک
آچیلدنی کوردم . جوق صیمی بر سسله
باشلادیلر :

— بن ، کندی بیلده دیکم زمان لردن بری
صحنه نک آرقه دشی م . داهار یاشنده ایکن ،
جوق رولری ایچون بو طاله کیرشم . بو ،
اون باشمه قادر دوام ایتدی . فقط اوندن سوکرا
پدرم نی بو حیاندن اوزافلاشدردی . حال بوک
بن تماشا بو تون وارلفله باغلم . جوق یالوار -
دم سده او - ای سعادته رجوع ممکن اولادی .
سنه لر کیدی . دیرکن مشروطیت اعلان ایدیلدی .
بر کون . آما زولردن صرک بر هیئت کلوب ،
بابامدن ، صحنه جقمه مه مساعده انجمنی رجا
ایتدیلر . رکا ، بن مصر استرخام لرمده الضام
اینیجه بردفمه ایچین راضی اولدی و آرتق اوندن
موکراده موافقتلری تمادی ایتدی .

ایشته بو کون قولایقله اوضاعی اداره
ایدیشمک اک مهم سیلرندن بری ده صحنه ایل
اولان بو اسکی طایفه لقمدر ..
الیزه خانم ، جوچلق خولایلری خاطر لا -
مقدن مبولد بردالینقله صوصدی قیسه بر
سکوتدن سوکرا ، ایکنی سؤالی سوردم :
— صحنه ایلک اساسی چیقیشکز سزده
نه تأثیر یادی ؟

اوندن ائی دکدر . فروزانک بایات ادبیاتی ،
چیکنه نه چیکنه نه چورومش بر ساقیز کی کاه
آغزه ، دیشه ، دامغه یاپیشان ، کاه پارچه
پارچه قوپوپ دوکولن لاقیردیلری بر طرفه
دورسون ، رولک قاراقته رنده حقیقت ووحدت
یوقدی . «فرانسیون» اصلده برناموسلی
مجنون (détachée) در . حالبوکه تورکجه ده ،
قادرین حقوق وحیئتک مدافعی اوله رق کوسترک
ایسته نیلشدی . فرانسه ایچون بیله قولایقله
قبول ایدله مین بو قادی خیف برره توش ایل
تمیز بر «قادیلق حواریسی» نه تحویل ایتک
ایسته مک اورته په برغلط طبیعت (nature) دن
باشقه برشی جقارامازدی . نیته کم ده اوله
اولدی . «الیزا» خانم بوسقط رولی پاکلیش
اویانمده معذوردی وقاحت هیچ کندیستک
دکدی . همده بویه یاریم مجنون وایسته ریک
رولری ، اساساً الیزا خانم استعدادینه توافق
ایمز . اوکول سکونه صاحب قادیلرده کی
متوازن حساسیتک ، طبیعی قلب انفعالیستک
صاف ونجیب دویغولرک مثله سیدر . بو اعتبار ایل
«اوجوروم» ده کی اودرین احتراصلرله صارصیلان ،
قلبی متضاد تحسیرک تمادی جزر ومدی ایچنده
یاشایان مغلط ومختصر نجمیه رولی بیله اولک ایچون
دکدی . بر عصیان فریادی ، ازلش رقتی
برقلک ایکلینسندن باشقه برشیدر . مع مافیه
نجمیه رولنی په سده کی قادیلرندن بر آزه دها باشقه
بر شکله تمثیل ایتکله برابرینه اوکا جوق متایز
بر شخصیت وبرمه موفقی اولمشدر .

الیزا خانمک چورولک تل ، باقوش ، حصه
شایمه ، دوت چهار . الخ کی په سلرده کی
رولری ایچون سردایده جک هیچ بر مؤاخذه من
یوقدر . بولرک هینشی شایان دقت ر موفقیته
اویانمشدر .

بو آریستک بر صحنه ده صنعتی ابتلا
درجه سنده سومه سیدر . همده کور کورینه بر
صربوطیله دکل آکلایان دویان برسودایله .
الیزه خانمک فکری سویه وتریه سی بوکسکدر .
عرب تیاتروسی ادبیاتی شوق وصراف ایل
تعقیب اندر .

«الیزه» خانم بو صحنه لردن دولایی صحنه
حیانه زده دها اوزون مدت یگانه بر صنعت
بیلدیزی اوله رق یاشامغه فاضلدر .



— سلائیکه ایدک . اووقته قادر بن هپ
کوک رولری مایوردم . اوکولرده یکی بر
اویون ویره جکدک . بو اویونده قنار خانمک
بووک بر وظیفه سی واردی . فقط کندیسی
بولونه میهنی ایچین بن جقمم ایجاب ایدیوردی .
نام برهفته قورقودن راحت اویویامدم . نهایت
بکلن کون کلدی . قلم فیرطنه ایچنده ایدی .
اویونک ایجاباتندن اولاری ، قرده شم اولان آفتور :
— آننه من تولدی ! ..

فریادیله ایچری کیردی . بن ، بو جیفلیک
تأثیرله بوتون متسیج اولاری هونکور
هونکور آغلامغه باشلام . آرتق او قادر
متسجدم که هیچ برکله سولیه مه دمدی !
ایشته بو قورقو دورسی ایکی سنه قادر
سوردی . نهایت صحنه ده آغلامایده ده ، کوله بده
آلیشدق ! ..

اوجنی سؤالم ایچین ده مساعده لر نی آلم :
— سزه اک چوق شهرت ویره هانکې
پیه سدر وولکر اعتبار ایلک جوق سودیکر
هانکسیدر ؟

— باکا ایلک بووک شهرتی ویرن [سلم
ثالث] ایل [کیرلی چاشیلر] اولمشدر . رولم
اعتبار ایلک سودیکم ایه ، خاله ضیا بکک
[قاره] سیدر
خدمتچینک کتیردیک قهوه لری ایچدکن
سوکر ا تکرار باشلادق :

— دارالبدايع ایلک تماشا اثر لرغز حقه ده کی
مطالعه کر ؟

— بن دارالبدايع جوق سوورم او ،
بزه چالیشمق ایچین تمیز بر ساحه ویردی .
شبه سز اک ای پیه سزلی ده بوراده اویاندق .
نی ، بوراده کی شرائطدن قات قات بوکسک
تکلیف لرله باشقه بر قومانیه ایسته سه ، نه کیتمه
یالکز بو مؤسسه بزه اویانمق فرصتی ویرمیورک ،
بونک ده بر صنعتکاری نه قادر متأثر ایدم جکنی
و باصلاندیرم جفتی البت بیلر سکز . سوکرا
بو هیئت ، بوتون وسعتله بر صنعتکار اولمق ایچین
کافی دکدر . بن هر حالده ونوفی توسیع ایچین
آوروپا په کیتکی جوق ایسته یورم . بوراسیله
اولان قونطور اتمده مأذونا کیده بیله جکمه دائر
برقیده واردر .

اثر لره کلنجه نه بر کره المزده کیرلر جان
عمومیتله [آدایه] اولدنی ایچین بزم صایلاماز .
یالکز کندی مالز اولاری [باقوش] ایل
[بیکناز] وارکه بولرک هریکسده جوق
کوزهلدر .

ملاقات بیتشدی . تورکجه کی بوتون انچه
لکله سوله بن صحنه صرک بوکانه قدرتی مثله سته
تشکر لرله آریلرکن ، ایچیمده نفیس برلیکورک
وبردیک مسقی آندیر بر برذون واردی .

م
دارالبدايع نهایت بر تیاتر بولاری اوپولرینه باشلامشدر .
بوسقونلرده صحنه په قونه جق اوپولر منتظم صورته
تدقیق ونقید اولونه جقدر . قارلرغزک بونقیدلری علاقه
ایل تعقیب ایلهملری تی اوتونور .